

同济·留学生预科教育研究论丛

第1辑



同济大学学术丛书
许涓 李海燕 主编

同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

同济·留学生预科教育研究论丛

(第1辑)

主 编 许 涓 李海燕

编委会名单 许 涓 李海燕 郑 婕
李 挺 许歆媛 谢元春



同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

同济·留学生预科教育研究论丛(第1辑)/许涓,
李海燕主编. —上海:同济大学出版社, 2012. 2

(同济大学学术丛书)

ISBN 978-7-5608-4774-0

I. ①同… II. ①许… ②李… III. ①留学生
教育:高等教育—研究—中国 IV. ①G648.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 013623 号

同济大学学术丛书

同济·留学生预科教育研究论丛(第1辑)

许涓 李海燕 主编

责任编辑 赵泽毓 张莉 责任校对 徐春莲 封面设计 陈益平

出版发行 同济大学出版社 www.tongjipress.com.cn
(地址:上海市四平路 1239 号 邮编:200092 电话:021-65985622)

经 销 全国各地新华书店

印 刷 同济大学印刷厂

开 本 787 mm×1 092mm 1/16

印 张 10.75

字 数 268 000

版 次 2012 年 2 月第 1 版 2012 年 2 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5608-4774-0

定 价 35.00 元

序

在经济全球化、文化多元化的时代,中国经济飞速发展,综合国力逐步增强,教育科技水平稳步提升,中外文化交流日益频繁。这些都为实现我国高等教育的国际化目标创造了条件。

为进一步扩大我国的国际影响,建立与世界各国长期友好往来的关系,培养与我国教育科技文化交流的使者,利用我国的高等教育资源为世界其它国家培养教育科技人才,教育部和国家留学基金委决定对中国政府奖学金本科来华留学生实施预科教育。2005年教育部和国家留学基金委参考国外预科教育的经验,首先在南京大学、天津大学和山东大学三所高校进行了预科教育的试点工作。2009年,在原有的基础上新增了北京语言大学、华中师范大学、同济大学三所高校。2010年,又新增了东北师范大学。同年,为保证中国政府奖学金本科来华留学生教育质量、提高我国政府奖学金使用效益,在试点工作顺利进行的基础上,预科教育工作全面铺开,全国七所高校正式承担预科教育任务。

多数预科生汉语水平零起点入学,要在短短一年的时间里,跨越语言的障碍、跨越专业基础知识的障碍、跨越中外文化差异的障碍,进入中国高校与中国学生同堂学习专业,时间之紧迫,任务之艰巨,可想而知。预科教育必得深入研究,艰苦探索,精心设计,辛苦付出。在教育部国际合作与交流司、国家留学基金委的领导下,七所院校勇于实践、竭力探索,克服了各种困难,取得了难能可贵、令人瞩目的成绩。

预科教育实践的深入开展为预科教育的质量提升与理论升华提供了肥沃的土壤,预科教育实践的深入开展也期盼理论研究的规范与引领。为了固化与提升预科教育成果,2011年,同济大学将“外国留学生预科教育模式的探索与实践”纳入“985工程”重点建设项目,11月19日,主办了“第一届预科教育研讨会”,国家留学基金委领导与来自教育部七所预科院校的专家学者参加了这次会议。“第一届预科教育研讨会”的召开,旨在促进预科教育研究,增进预科院校交流,在开放与合作中谋求共同发展。这次会议的参会者大都来自预科教育第一线,在承担繁重的教学工作、学生工作之余,他们仍努力地吸收学科前沿理论,努力地将自己的教学心得加以提炼与升华。他们向会议提交的论文是实践的结晶,理论的基石。他们关注宏观的构架、致力微观的雕琢,从教学大纲到教学模式,从教材编写到水平测试,从本体研究到应用理论、从认知心理到学习策略,从教学现状到教学管理,论题几乎涵盖了预科教育所涉及的所有领域。尽管这些论文还有些稚嫩,还不够深入,但磨砺中却透着一股韧劲,仿佛凌晨的微光,初春的萌芽。

为了及时总结预科教育经验,提升预科教育层次,扩大预科教育影响,同济大学优选会议论文,结集出版。我欣然为之作序。

吴启迪

2011年12月15日

目 录

序

吴启迪

中国政府奖学金本科来华留学生预科教育教学大纲研究·····	许 涓(1)
留学生预科教学的实践与思考·····	李 汛(9)
预科留学生汉语教学现状与思考·····	周毕吉 李 汛(15)
建构主义背景下同济预科综合汉语教学模式探索与实践·····	潘海峰(23)
预科留学生新 HSK 考试四级成绩分析及听读写语言能力的教学 ·····	李 萍(27)
来华预科留学生综合课教学与新 HSK 关系之探析 ·····	娄晓凯(37)
论预科综合课中教学技巧的优化·····	王 琼(43)
基于现代图式理论提高来华留学预科生汉语听力教学效果·····	过淑娴(49)
预科初级听力课如何调动学生的积极性·····	胡方芳(55)
来华预科留学生汉字课教学模式的探索与实践·····	李海燕(59)
来华预科外国留学生汉字教学模式新探	
——基于 2010—2011 届同济预科留学生汉字学习问卷的调查 ·····	郑 捷(65)
预科留学生汉语声调学习的难点及对策分析·····	黄晓静(69)
浅谈预科生的词汇教学·····	颜晓春(74)
谈汉语预科强化教学中的修辞渗透·····	张占山(79)
汉语预科学习者的学习策略研究初探·····	卞舒舒(85)
罗森塔效应应在留学生预科后进生群体中的应用·····	张林华(91)
来华留学生汉语预科学困生教学对策初探·····	刘 涛(99)
零起点预科生新 HSK 四级成绩统计分析报告	
——以同济大学预科部 2010—2011 年度预科医 A9 班为例 ·····	邢 贺(103)
留学生预科之教师问题探讨·····	许敬媛(110)
“来华留学生专业汉语学习丛书”架构与编创理念·····	张 健 陈维昌(115)
理工科留学生预科数学教学分析及教材编写建议·····	程 杼(120)
汉语数量范畴中主观性的语法表现举例及成因分析·····	李 挺(124)
反预期构式“再 X 也 Y” ·····	李 凤 刘慧清(133)
近年来汉语作为第二语言习得中的词语偏误分析研究综述·····	赵 莹(141)

中国政府奖学金预科生课外教学的思考与实践·····	王 磊(149)
浅谈教学管理系统与学院日常工作之关系·····	李 迎(155)
严抓教学、严格管理	
——谈北语中国政府奖学金来华留学预科生的教育·····	郭书林(160)
编后记·····	(164)

中国政府奖学金本科来华留学生 预科教育教学大纲研究

许 涓

(同济大学国际文化交流学院, 上海 200092)

摘 要:本文首先在与对外汉语教学相关的各类大纲中给预科教育教学大纲进行定位,然后分析目前预科教育教学大纲中存在的问题,进而尝试从语言范围和汉语水平两方面拟定预科教育教学大纲的等级标准与量化指标,最后建议教育部国际合作与交流司和国家留学基金委领导并组织教育部预科院校共同进行大纲研制工作,将研制成果正式出版发行,以指导中国政府奖学金本科来华留学生预科教育工作。

关键词:来华留学生; 预科教育; 教学大纲; 问题分析; 等级标准; 量化指标

一、预科教育教学大纲的定位

与对外汉语教学相关的教学大纲一共有六类:言语交际要素大纲、汉语水平、汉语教学和汉语教学能力等级大纲、各类教育教学大纲(又称培养方案)、各类课程教学大纲、各类考试大纲(包括汉语水平考试大纲、课程考试大纲与教学能力考试大纲)。

各大纲之间有的存在着衍生关系,如图 1 所示。

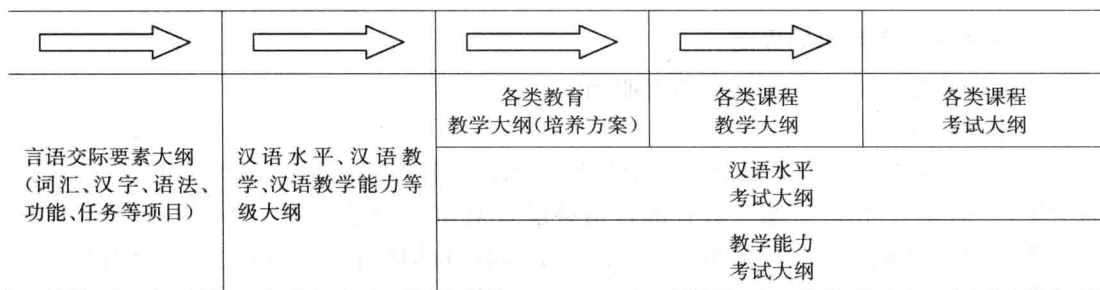


图 1

从理论上来说,图 1 中右边的大纲是以左边的大纲为基础衍生而来的。从目前具体的研究成果与运用情况来看,“汉语水平等级大纲”中的《汉语水平等级标准与语法等级大纲》^①和《汉语水平词汇与汉字等级大纲》^②是一个总的等级标准,具有普遍的指导作用,可

① 国家对外汉语教学领导小组办公室汉语水平考试部.《汉语水平等级标准与语法等级大纲》.高等教育出版社,1996.

② 国家对外汉语教学领导小组办公室汉语水平考试部.《汉语水平词汇与汉字等级大纲》.北京语言学院出版社,1992.

以说是大纲中的大纲。

《中国政府奖学金本科来华留学生预科教育教学大纲》(下文简称《预科教育教学大纲》)是各类教育教学大纲中的一类,其研制的过程可以参考各种现有大纲,但其主要依据应该是“汉语水平等级大纲”与预科教育实践。作为指导中国政府奖学金本科来华留学生预科教育的纲领性文件,预科教育教学大纲应该体现科学性、先进性、可操作性及灵活性,应由权威机构组织研制并正式出版。在预科教育教学大纲的研制过程中应该注重学术理论研究、注重调查统计分析、重视教学实践经验、重视专家学者的意见与建议。

预科教育教学大纲应覆盖中国政府奖学金本科来华留学生各类专业,同时还应覆盖入学时汉语水平不同的所有奖学金生。从目前教育部预科培养院校的实际情况来看,预科新生入学时的汉语水平从低到高大致可分到四个不同的级别。

从当前中国政府奖学金本科来华留学生预科教育工作开展的情况来看,《教育部关于对中国政府奖学金本科来华留学生开展预科教育的通知》^①(下文简称《通知》)、《中国政府奖学金本科来华留学生预科教育培养方案》(试行稿)^②(下文简称《培养方案》)和教育部七所预科学院校(特别是山东大学、天津大学、南京师范大学三所2005年第一批试点院校)根据自己教学情况制定的预科教育教学大纲是目前指导中国政府奖学金本科来华留学生预科教育工作的重要文件。尤其是《通知》中有关预科教育的“培养对象”、“培养总体目标”、“学习年限”、“课程设置及教学方式”、“考核方式”等内容,具有总体指导作用与权威地位。

本文主要依据以上提及的教育部文件、教育部预科学院校内部资料、与对外汉语教学相关的各类大纲(特别是汉语水平等级大纲和各类教育教学大纲)进行研究,旨在分析目前预科教育教学大纲尚待改进的问题,探索完善预科教育教学大纲的途径。

二、目前预科教育教学大纲问题分析

(一) 关于培养对象的界定

关于培养对象的界定,有两点需要明确:

1. 教育对象

预科教育对象是“以非汉语完成中等教育”的外国学生还是“以母语为非汉语”的外国学生?《通知》、《培养方案》、教育部各预科学院校对培养对象的界定不尽一致。我们认为应考虑教学对象的母语背景和在外国接受中等教育的语言背景,而尤以后者为最重要的参考值。

2. 免修条件

预科生是否在达到某种要求后可以免修预科课程?《培养方案》和教育部预科学院校内部资料都未提及免修,而《通知》认为具备下列两类条件之一者可以申请免修:

(1) 以汉语作为学习语言完成中等教育的外国学生,申请时应附其毕业学校为其出具

① 中华人民共和国教育部.《教育部关于对中国政府奖学金本科来华留学生开展预科教育培养方案》(教外来【2009】20号),2009.

② 国家留学基金管理委员会秘书处.关于下发2009/2010学年中国政府奖学金本科来华留学生预科教育教学培养方案的通知(附件)(留金秘来【2009】4351号),2009.

的中等教育阶段必修课程授课语言为汉语的证明;

(2) 已获得达到进入专业学校学习标准的 **HSK** 成绩的学生,申请时应附 **HSK** 证书复印件,**HSK** 成绩的有效期限原则上为两年。

以上两条规定,第二条仅仅要求 **HSK** 成绩达到进入专业学校学习的标准,问题是显而易见的。即便符合第一条,中外中等教育多少存在差异,比如中外课程开设门类的差异、课程开设程度难易的差异等,不能认为这类学生进入中国高校就没有学习障碍。我们认为应针对此类学生安排相关的测试,以作出是否可以免修的决定。

(二) 关于培养目标

《通知》与《培养方案》中“培养目标”内容一致,我们认为这个总体培养目标结构合理、定位准确,但有以下几个问题需要斟酌。

(1) “培养目标”第 1 条要求学生“掌握一定量的专业词汇和科技汉语的常用表达句式,(具备)在专业课课堂教学中使用汉语进行听、记、问的基本能力”。这里考虑到预科生各种专业开设课程的差异,“科技汉语的常用表达句式”应改为“专业汉语的常用表达句式”。

(2) “培养目标”第 2 条对学生汉语水平的要求只有老 **HSK** 标准,按照目前预科教育的实际情况,应该增加新 **HSK** 标准。

(3) “培养目标”第 3 条在具备一定的专业基础知识要求里,规定理、工、农、医类预科生应掌握专业学习所需的数学、物理、化学、生物、计算机等知识。而从预科教学实践来看,就以上课程,不同专业的学生必须有所取舍。比如理、工、农类零起点预科生数理化与计算机四门课程都开,会有课程门类较多,学业负担较重的问题;医学类的学生在物理和生物之间如何选择? 这些都有待在深入调研的基础上进一步明确。

(三) 关于教学安排

1. 学制与学时

《通知》、《培养方案》对学习年限的规定一致,对无汉语基础的预科新生按照不同专业提出了明确的学习年限,并规定“对于有一定汉语基础的预科新生,学习时间可适当调整”,这里“有一定基础”和“适当调整”都需要做进一步的量化分析与规定。《通知》规定,“预科教育第一学年不得少于 1 120 学时,第二学年不得少于 960 学时”,《培养方案》未作明确要求,只参照第一批预科试点院校课程设置给出了“建议学时”。《通知》规定预科采用强化教育方式,这个“强化”的概念应该是基于与外国留学生普通汉语进修课程相比较而言的,主要是指增加课时的方法。

关于对外汉语教学的学时问题,《汉语水平等级标准与语法等级大纲》认为“有被忽视的倾向”,言下之意,认为有关院校在正规的对外汉语教学中安排的汉语课学时偏少。“基础阶段和基础后阶段(即一二年级)的对外汉语教学,是一种短期、速成、强化性质的实用教学模式,保证每一教学阶段有足够的学时,是强化训练的重要措施之一,是其成功的关键条件之一。”《汉语水平等级标准与语法等级大纲》认为“比较理想的学时为每学年 900 学时以上(不包括复习、考试)如:33 周×5 天×6 学时=990 学时/学年。”这样看来,《通知》要求的学时是科学合理的,预科“强化”教学周学时应掌握在 30 学时左右,不宜过少或过多。

2. 考核方式

《通知》规定,“预科教育课程考核内容分为两部分,即汉语言能力测试和专业基础知识

综合考试”,这里预科汉语课程考核与汉语言能力测试是两种不同性质的考试,应该分类要求。《培养方案》规定了预科课程考核的形式与成绩评定方式,未提及汉语言能力测试。

就目前预科教育实践来看,HSK是考核预科生学业水平的要素之一,尽管有学者质疑这个考核要素在预科教育中的针对性与必要性,但在新的考核标准尚未出台前,目前还得把HSK纳入整个考核体系中来。另外,课程考试的总评成绩构成应该视不同课程类别的具体教学情况分类处理,我们认为以下成绩评定方式比较合理:

(1) 语言类课程

总评成绩:30%(平时)+30%(期中)+40%(期末)

(2) 专业基础类课程

总评成绩:10%(平时)+30%(期中)+60%(期末)

《通知》规定:“预科教育将逐步实行主干课程全国统一考核标准。”预科教育的主干课程首先应该是语言类课程。但教育部2011年预科教育工作会议认为首先要考虑统一数理化等专业基础课程的考核。我们认为由于汉语水平考试是一个比较客观的衡量语言教学情况的标准,所以统一专业基础课的考核标准才是当务之急。

3. 结业要求

《通知》未立条目明确学生的结业要求,但在“培养总体目标”提到HSK的要求,在“考核方式”中规定,“考核合格并通过中国政府奖学金年度评审的学生”将获得预科教育结业证书。《培养方案》在“培养目标”中提到HSK的要求,但没有明确结业标准。

目前实际的运作情况是,专业知识课程考核与汉语课程考核的难易程度由各校自定标准,而HSK标准是新四级180分。这些结业标准与本科院校入系基本要求之间有多大的差距?目前没有此类调研报告显示这个差距在哪里、有多大,已经进入专业院校的留学生多少给我们反馈了一些值得参考的信息,目前的结业标准是否合理,仍有待进一步的研究。

(四) 关于课程设置

1. 教学计划

《通知》规定,“预科教育课程设置包括必修课和选修课两部分,两者的课时比例可根据各预科教育学校实际教学情况确定”,“承担预科教育的各高等学校应制订符合本地区、本校学生实际情况的教学计划,采取灵活多样的培养模式”,另规定了各类课程学时分配的大致比例。根据《通知》的规定,预科各校课程设置并不要求统一,至少各类课程的学时各校可以根据一定的比例灵活掌握。《培养方案》规定了开设的课程门类,给出了建议学时,并规定“课程内容由各校根据实际情况自行决定”。这就是说,各类课程课时与内容,预科院校可在一定的范围内灵活掌握。这里要指出的是,教育部2011年预科会议精神计划将统一部分教材并统一部分课程的考核,这里是否也意味着课程设置至少在某些课程类别里应得做到统一?

2. 课时比例

《通知》与《培养方案》在总课时上保持一致,但在各类课时比例上差异较大。《培养方案》未出现全学年学时要求、各类课程学时分配的大致比例等重要规定,但在“课程设置及建议学时”一条列出四类课程、不同专业具体应修的科目和建议学时。

表1可见《通知》与《培养方案》在课时分配上不甚一致的具体情况:

表 1

	理学、工学、农学		医学(中医药专业除外)		经济学、法学、 管理学、教育学		历史学、文学、哲学、 中医药专业	
	《通知》	《培养方案》	《通知》	《培养方案》	《通知》	《培养方案》	《通知》	《培养方案》
语言类	60%	74%	60%	76%	65%	78%	70%	78%
文化类	10%	5%	10%	6%	20%	5%	20%	5%
专业知识类	25%	18%	25%	16%	10%	14%	5%	14%
语言实践类	5%	3%	5%	3%	5%	3%	5%	3%

《培养方案》的课时分配比例来源于各校的教学实践。我们认为不能简单地要求各校的比例向《通知》靠拢,而应该考虑教学实践的需要,可适当调整《通知》中的比例。比如理工农医类零起点预科,语言类的课程定为 70%、文化类定为 5%、专业知识类定为 20%、语言实践类定为 5%比较合适。

3. 文化类与实践类课程的具体内容

文化类与实践类课程在《通知》、《培养方案》^①和各校具体设置计划不太一致,具体见表 2。

表 2

	《通知》	《培养方案》	南京师范大学	天津大学	山东大学
文化类	包括中国文化、中国社会概况、跨文化交际等课程	中国概况跨文化交际	系列讲座、文化体验	中国文化系列讲座、文化考察	中国文化系列讲座、文化考察
实践类	是指在学校课堂以外的语言实践、社会考察等教学活动	—	汉字比赛、说话比赛、语言实习	汉语比赛与表演、语言实践	汉语比赛与表演、语言伙伴辅导

就以上表格中的信息来看,三校的设置基本一致,把“文化体验”、“文化考察”归入了文化类,但《通知》规定文化类为某些课程,而把“社会考察”归入了实践类。我们认为“文化考察”“文化体验”“社会考察”既与文化相关,又带有实践意义,所以三校和《通知》的归类皆有一定的合理性,但应该统一起来。

4. 课时量与课程内容的矛盾

以同济大学为例,预科零起点班一学年中汉语综合课能学完杨寄洲主编《语教程》第一册(上下)、第二册(上下)、第三(上)。同济大学留学生汉语进修班学完以上内容需要 850 课时,约两个半学期。预科课程设置零起点班汉语课第一学期 576 课时(32 课时×18 周),第二学期 288 课时(16 学时×18 周),一学年共 864 课时。与进修班相比,汉语课时相当,只是学习时间跨度从两个半学期缩短至两个学期,而且这一学年学生第二学期同时还要学习 72 课时专业汉语,36 课时 HSK 辅导,180 课时数理化与计算机专业基础课。一学年的总课时量为 1 152 课时(普通进修班一年课时量为 680 课时),学习任务不轻。从同济大学目前预科课程设置来看,普通汉语课时不宜再减少,而余下的课时要学专业汉语和专业基础知识

① 国家留学基金管理委员会秘书处. 关于下发 2009/2010 学年中国政府奖学金本科来华留学生预科教育教学培养方案的通知. 附件 2“南京师范大学、天津大学、山东大学课程设置计划”。

类、文化类课程,还要完成实践类教学任务。

每一类教学究竟能完成什么容量和什么难度的任务?在专业知识目标、文化类培养目标上要考虑理想目标与现实条件之间的差距。这个差距究竟有没有?有的话,究竟有多大?强化教学模式并非课时越多越好,难度越高越好,认知心理学支持优化教学模式,合适的容量与难度才是最佳方案。

5. 中高级课程如何规范

表3有关中级班的课程开设情况数据来自《天津大学中国政府奖学金预科教育教学计划》和《同济大学中国政府奖学金本科来华留学生预科教育教学大纲》。

表3

课程类别	具体课程	天津大学		同济大学	
语言类	普通汉语	28%	64%	52%	75%
	专业汉语	36%		23%	
专业基础类	数理化	36%	36%	19%	22%
	计算机			3%	
文化类	中国概况			3%	3%
实践类		1周		1周	

从表3可知,两校中高级班课程设置的门类与不同类别课程课时比例的分配差异较大,同济大学普通汉语类课程占总课时的52%,应该考虑在中高级班适当减少普通汉语课程的课时量,特别是减少中高级阶段文艺色彩较浓的词汇与篇章,加强专业汉语和专业知识类课程量。

我们认为预科教育教学大纲对中高级阶段的课程设置也应该有一个大致的规范标准。

三、预科教育教学大纲的等级标准与量化指标

从以上分析的种种问题来看,预科教育教学大纲研制工作既重要又紧迫。首要的任务是要针对入学水平不同、专业领域不同的预科新生,研究汉语教学相应的等级标准与量化指标。以下是以《汉语水平等级标准与语法等级大纲》为坐标拟定的预科生语言范围量化标准和以新汉语水平考试等级为坐标拟定的预科生汉语水平量化标准。

(一) 以《汉语水平等级标准与语法等级大纲》为坐标的语言范围量化标准

1. 学生入学时汉语水平分为A、B、C、D四级

A级:入学时为零起点。

B级:入学时已达到等级大纲的一级水平,已经掌握普通话全部声、韵、调,甲级1033个,甲级汉字800个,甲级语法129项、点。

C级:入学时已达到等级大纲的二级水平,已经掌握普通话全部声、韵、调,甲乙两级词3051个,甲乙两级汉字1604个,甲乙两级语法252项、点。

D级:入学时已达到等级大纲的三级水平,已经掌握普通话全部声、韵、调以及轻声儿化,甲乙丙三级词约5253个,甲乙丙三级汉字2205个,甲乙丙三级语法652项、点。

2. 学生结业时汉语水平也相应分为A、B、C、D四级

A 级:结业时应接近等级大纲的二级水平,已经掌握普通话全部声、韵、调,甲乙两级词 3 051 个,甲乙两级汉字 1 604 个,甲乙两级语法 252 项、点。

B 级:结业时应达到等级大纲的二级水平,已经掌握普通话全部声、韵、调,甲乙两级词 3 051 个,甲乙两级汉字 1 604 个,甲乙两级语法 252 项、点。

C 级:结业时应达到等级大纲的三级水平,已经掌握普通话全部声、韵、调以及轻声、儿化,甲乙丙三级词 5 253 个,甲乙丙三级汉字 2 205 个,甲乙丙三级语法 652 项、点。

D 级:结业时应达到等级大纲的四级水平,已经掌握普通话全部声、韵、调以及轻声、儿化,甲乙丙三级词及丁级词的一半 7 000 个,甲乙丙三级汉字及丁级汉字的一半约 2 555 个,甲乙丙三级语法及丁级语法的一半约 910 项、点。

(二) 以汉语水平考试等级为坐标的汉语水平量化标准

1. 学生入学时汉语水平分为 A、B、C、D 四级

A 级:无级别

B 级:新 HSK 三级

C 级:新 HSK 四级或老 HSK 三级

D 级:新 HSK 五级或老 HSK 五级

2. 学生结业时汉语水平也相应分为 A、B、C、D 四级

A 级:新 HSK 四级或老 HSK 三级

B 级:新 HSK 四级或老 HSK 四级

C 级:新 HSK 五级或老 HSK 五级

D 级:新 HSK 六级或老 HSK 六级

以上的量化标准是把教学实践经验分别与《汉语水平等级标准与语法等级大纲》和新 HSK 级别相结合来设定的指标。这些指标需要进一步的调查统计分析以做必要的调整。另外,我们关注到《汉语水平等级标准与语法等级大纲》认为留学生的汉语水平应该达到中等三级水平,才基本具备在中国高等院校入系学习的语言能力,具体见表 4。

表 4

水平	话题内容	语言范围	言语能力
中等三级水平	一般性日常、生活学习和一定范围内的工作	普通话全部声、韵、调以及轻声、儿化,甲乙丙三级词 5 253 个,甲乙丙三级汉字 2 205 个,甲乙丙三级语法 652 项、点	具有一般性的读、听、说、写能力,基本具备在中国高等院校入系学习的语言能力

这个标准远远高于我们在各预科院校内部资料中所见的对零起点班一学年的汉语课程的教学要求。为了摸清教学实际情况,为预科教育教学大纲研制提供可资参考的数据,我们已着手进行进一步的实证研究。

作为预科教育教学大纲的等级标准与量化指标,除了规范汉语教学,也必须规范专业汉语和专业基础知识教学。同时,应该以大纲附件的方式列出预科教学词汇表、汉字表、语法项目表、功能项目表、专业基础知识项目表、课程介绍等。《汉语水平考试词汇与汉字等级大纲》是以词频统计为基础研制的,反映了中国人对汉语词汇的使用度。但这和预科生学习、使用汉语词汇的常用度并不一致。有些已经过时或与预科生的日常生活和专业学习无关的词汇,完全没有必要出现在预科教育大纲的词汇表中,而很多预科生必学必用的词汇,在《汉

语水平考试词汇与汉字等级大纲》中没有。所以预科教育大纲词汇表的出发点是预科生学习、使用汉语词汇的常用度和在教学中的顺序,除了考虑词频、考虑教学规律,更要考虑预科生专业学习的需求。制定汉字表的原则是以词定字,词汇表的变化会引起汉字表的变化。至于按照汉字习得规律循序渐进的汉字表,以及相关的教学设计,有待进一步的研究。一般来说,外汉语教学中的语法项目应该是共通的,但是预科教育却显然有它的特殊性,在专业汉语和专业基础知识中,有一些特殊的表达方式,应该在语法项目中独立成类,得到体现。预科教育功能项目也必然要有自己的特点,专业基础知识项目则更不用说。各门课程的介绍也应该在大纲基础上来完成。

四、结 语

本文在与对外汉语教学相关的各类大纲中给预科教育教学大纲进行定位,分析了目前预科教育教学大纲中存在的问题,并尝试从语言范围和汉语水平两方面拟定预科教育教学大纲的等级标准与量化指标,这只是预科教育教学大纲研究的一个发端,更多建设性的研究还有待深入。

预科教育教学大纲的研制成果将使预科教育逐步走上科学化、规范化轨道,最大限度地减少预科教育的随意性和盲目性。我们建议教育部国际合作与交流司和国家留学基金委来领导并组织教育部预科院校共同进行大纲研制工作,将最终成果正式出版发行,以指导中国政府奖学金本科来华留学生预科教育工作。

参考文献

- [1] 国家对外汉语教学领导小组办公室. 高等学校外国留学生汉语言专业教学大纲[M]. 北京:北京语言文化大学出版社,2002.
- [2] 国家对外汉语教学领导小组办公室. 高等学校外国留学生汉语教学大纲(长期进修)[M]. 北京:北京语言文化大学出版社,2002.
- [3] 国家对外汉语教学领导小组办公室. 高等学校外国留学生汉语教学大纲(短期强化)[M]. 北京:北京语言文化大学出版社,2002.
- [4] 国家汉语水平考试委员会办公室考试中心. 汉语水平词汇与汉字等级大纲(修订本)[M]. 北京:经济科学出版社,2001.
- [5] 李泉. 对外汉语课程、大纲与教学模式研究[M]. 北京:商务印书馆,2006.

留学生预科教学的实践与思考

李 汛

(华中师范大学国际文化交流学院,武汉 430079)

摘 要:本文介绍了华中师范大学留学生预科教学的总体情况,总结了预科教学整体设计和具体实施的实践经验,归纳了在预科教学中存在的一些问题,分析了问题产生的具体原因,并由此提出了对于一些相关问题的重点思考。

关键词:留学生;预科教学;教学实践;教学思考

预科教育是高等教育国际化的重要标志和发展趋势,随着“留学中国”计划的实施,预科教育被正式列入国家教育“十二五”发展规划之中。教育部和国家留学基金委决定从2009年起在全国六所高等院校正式实施预科教育。华中师范大学有幸被列为中国政府奖学金来华留学生预科教育院校,迎来了第一批预科留学生。在原有语言培训以及汉语言本科教学的教学实践基础之上,我们对预科教学进行了初步的探索,积累了一些经验,但同时也发现了一些存在的问题。总结成功的经验和存在的问题,有利于我们理清思路,重新审视预科教学模式以及教学方法等重大问题;深入开展这方面的研究,则可以进一步提高教学质量和教学效率,从而更好地完成既定的教学目标。

一、2009—2010 预科生概况

我院于2009年9月和10月分两批迎来了146名预科学生,学生的来源国很散,分别来自五大洲41个国家,各国各洲人数也不均匀,其中非洲和亚洲学生最多,非洲64人,亚洲61人,美洲10人,大洋洲8人,欧洲3人。此外,本期预科生的专业涵盖面较广,包括文、理、工、农等四大学科种类,涉及会计学、法学、国际经济与贸易等20多个专业。

二、课程设置以及教材选用

一种成功的二语教学,除了要注重教学以外,还应该关注和研究二语习得对象。为了能够顺利地实施预科教学,从一开始,我们就从学生的文化背景、所属地区、所属文化圈以及学生学习的专业和学习目的等方面,对这一批特殊的学习对象从不同角度进行了分析和研究,并根据预科教学大纲和总体计划,制订了严谨的教学大纲和周密的课程设置。具体如下:

(1) 我校上学期为预科生开设了语言强化课程:周课时35节,综合课14节,听说课10节,汉字课6节,辅导课5节。下学期根据学生的专业,增设了数学课周6节,物理课周4节,化学课周4节以及配套的辅导课程。详见表1。

表 1 课程设置与学时分配

课程名称 \ 学时分配(周学时)	第一学期 (学时/周)	第二学期 (学时/周)	合计总学时	占总课时量
汉语综合课	14	14(文科) 12(经管) 10(理化)	252+252=504 252+216=468 252+180=432	38%(文科) 38%(经管) 32%(理化)
汉语听说课	10	8(文科) 6(经管理化)	180+144=324 180+108=288	25%(文科) 23%(经管) 21%(理化)
汉语初级阅读	6	6(文科) 4(经管理化)	108+108=216 108+72=180	16%(文科) 14%(经管) 13%(理化)
辅导课	5(汉语)	10(文科) 6(数学) 4(理化)	90+180=270 90+108=198 90+180=270	21%(文科) 16%(经管) 20%(理化)
数学课		6	108	9%(经管) 8%(理化)
物理课		4	72	5%
化学课		4	72	5%
合计总学时	630	684(文科) 612(经管) 720(理化)	1 314(文科) 1 242(经管) 1 350(理化)	

注:物理、化学根据学生专业,选学一门。

(2) 根据学生的实际水平,我们对所使用教材也进行了精心的选择。由于大部分预科学生没有汉字文化背景,我们在一年级上学期单独开设了汉字课,使用的是自编教材,汉字学习由易到难,循序渐进,重在帮助学生掌握汉字书写的规律,降低汉字书写的难度,从而过渡到正确快速地书写汉字。综合课程的教材主要是采用兄弟院校正在使用和推荐的《汉语强化教程》,具体见表2。

表 2 各课程的教材选用单

学期	课程名称	使用教材
第一学期	综合课	汉语强化教程(第一册、第二册)肖奚强、朱敏主编,北京大学出版社
	听说课	飞跃汉语听和说,华中师范大学出版社
	汉字	自编教材
	汉语辅导	教师自编
第二学期	综合课	汉语强化教程(第三册) 肖奚强、朱敏主编,北京大学出版社
	听说课	汉语强化教程-听说课本(第二册) 肖奚强、朱敏主编,北京大学出版社
	科技汉语阅读课	自编自选
	汉语辅导	教师自编
	HSK 培训	教师自编
	数、理、化	人大版高中教材

三、预科教学的具体实践

预科教育是一个系统工程,必须要有整体设计的理念和思想,在提供良好学习环境的前提下,教师的选取、教学方法的优化等一系列问题也极为重要。为寻求最佳教学效果、实现预定教学目标,我们对预科教师进行了择优录选。我们在各个环节对预科教师进行了严格的要求,如:要求教师集体备课并定期进行教研讨论;要求教师精心制作课件、提高教学效率;要求教师对学生作业的布置要适度,并能及时评改,等等。如下详述。

(一) 集体备课,定期研讨

为保证教学质量,我们每周定期举行预科教研会议,或听课评课;或展示教案和课件;或研讨教学方法;或对学生学习态度和学习成绩进行统计分析,研讨相应的对策。通过这些活动的开展,老师之间互相学习,取长补短,统一目标,统一进度,教学活动得以有条不紊地展开。

(二) 制作课件,提高效率

为提高教学质量,教师们提前备课,精心制作多媒体课件,在制作课件时,注意处理好教学内容和教学技术的关系,始终把教学需要放在第一位。注意避免多媒体课件信息量过大、喧宾夺主的弊端,坚持课件与传统板书有机结合,综合运用,相得益彰,大大地提高了教学效率和学习效率。

(三) 作业适度,及时评改

由于课程设置和课程安排本身强度大,学生在课外的时间已经非常有限。我们没有给学生太多的作业,而是注重选择,注重效果。针对新旧 HSK 考试不同的特点和题型,分别从听力、阅读、语法、综合、书写等不同角度设计练习,进行有针对性的强化训练,让学生在完成作业的过程中既复习了以前所学的知识,掌握了语言技能,又提高了应试方面的答题能力和应试技巧。

(四) 以测带学,以考促学

采取以测带学,以考促学的方式来带动和促进教学。测验和考试有以下几种类型:日测、周测、月测、期中考、期末考、模拟考。日测和周测由综合课任课教师自己出题,其它考试统一命题,统一测试。一方面,老师们通过这些测试的反馈,可以及时总结教学经验,改进教学方法,同时通过测试也可发现学生的学习障碍,采取相应的措施为他们提供指导和帮助;另一方面,学生们通过测试,看到自己的进步或不足,学习方向和目标更加明确,增强了学习动力和信心。

(五) 以评促教,以评促学

制作教学评价表,通过学生对自己的评价和对老师的评价以及对整体教学管理的评价,了解学生对自己和教师的满意度以及对教学管理方面的建议,作为下一步工作安排的参考依据,管理层也可将对老师的测评结果作为考核老师的参考依据。

(六) 内外结合,氛围和谐

我们不仅在课堂上保持活泼融洽的气氛,更注重在课后积极组织活动以增加学习小环